

مضیر الدین طوسی

ابو جعفر نصیر الدین محمد بن محمد بن حسن معروف بہ طوسی، دراصل جہرود ^۱ قلم کے رہنے والے تھے۔ جہرود کے متعلق کوئی معلومات حاصل نہیں ہو سکیں۔ لیکن ظاہر ہے کہ قلم کے توابع میں کوئی تفسیر نہ تھا۔ یہ شہر کاشان کے شمال میں واقع تھا۔ اور یہاں ایک شہریت کے مطابق امام ششم جناب علی رضا کی بہن فاطمہ کا مزار واقع ہے۔ یہ طے کرنا بڑا مشکل ہے کہ مورخوں اور نقادوں کا یہ کہنا کہ طوسی اصلاً قلم کے رہنے والے تھے اس سے کیا مراد ہے۔ یہ بھی امکان ہے کہ ان کے آبا و اجداد قلم کے ہوں۔ اور یہ بھی کہ خود وہ بھی قلم ہی کے رہنے والے ہوں۔ ابن حوقل قلم کے متعلق لکھتا ہے کہ شہر کے گرد فصیل ہے۔ ہر طرف سرسبز باغ ہیں۔ یا قوت کا قول ہے کہ قلم کا پورا نام کندان ہے۔ جسے عربوں نے مخفف کر کے قلم کر لیا ہے۔ قلم کے سرو کے درخت، برف خانے، تاکستان، اور سرخ رنگ کے انگور مشہور تھے۔ مستوفی نے شہر آوا اور قلم کے درمیان ایک پہاڑی کا بھی ذکر کیا ہے جس کا نام کوہ نمک لون تھا۔ قلم کے پستے بھی بہت مشہور تھے۔ اور عربوں نے اس لفظ کو معرب کر کے فسق کر لیا ہے۔ اس شہر سے کرسیاں اور کپڑے برآمد کئے جاتے تھے۔ یہاں کی زعفران بھی بہت مشہور تھی۔ مختصر یہ کہ کبھی قلم بہت بارونق اور خوبصورت شہر تھا۔ اور مورخ اس کی تعریف میں رطب اللسان تھے۔

جب مستوفی نے اپنی کتاب لکھی ہے۔ (راٹھویں صدی ہجری) تو قلم کا بڑا حصہ ویران ہو چکا تھا۔ خواجہ کرمانی نے اپنی ایک مشہور غزل میں سبز چوٹوں کو پستے سے تشبیہ دی ہے۔ تشبیہ پر غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے، کہ ایران باختر کا قلم کے پستے خوب بڑے بڑے بھی ہوں گے۔

دقتت کز درائے سراپردہ عدم
در پانگندہ ذیل بغل طاق فسقی
سلطان گل بساحت بستان زند علم
ہر دم عروس غنچہ برون آید از حرم

خواجہ صاحب کی ولادت طوس میں ۵۹۷ھ میں ہوئی۔ ایسا معلوم ہوتا ہے۔ کہ اُن کا میلان طبعی ریاضی فلسفے اور

۱۔ جہرود قلم۔ تاریخ مفصل ایران۔ عباس اقبال۔ صفحہ ۵۰۱۔ ۲۔ جغرافیہ خلافت مشرقی تصنیف لی اسٹریٹج، ترجمہ جمیل الرحمن، ۱۳۳۷ھ

جامعہ عثمانیہ حیدرآباد دکن۔ ۳۔ تاریخ ادبیات ایران، رضا زادہ شفق، ۱۳۲۵ھ۔ افسوس ہے کہ سال طباعت کبیں مندرج نہیں۔

لیکن اس نئے ایڈیشن کا دیباچہ مؤلف نے ۱۳۲۸ھ میں بمقام تہران لکھا ہے۔ ۴۔ جغرافیہ خلافت مشرقی ۱۳۲۹ھ-۱۳۲۸ھ-۱۳۰۹ھ

۵۔ (۱۳۲۸ھ-۱۳۲۷ھ)۔ ۶۔ یفتمین، یعنی قبا۔ از رشیدی ددر برطان کلاہ ۱۰ (خیات اللغات)۔

کہ تاریخ ادبیات ایران، شفق، ص ۳۳۵۔

ہدایت کی طرف تھا۔ اس شوق کی تکمیل کے لئے انھوں نے بڑے بڑے پاپٹر بیلے مختلف علوم و فنون کی تکمیل و تحصیل کے بعد اگلے روابط اسمبلی گروہ کے ایک علم دوست اور ہنر پرور رکن ناصر الدین عبدالرحیم ابن ابن منصور سے قائم ہو گئے۔ جو قہستان کا مختتم تھا۔ ان دنوں اسمبلیوں کا ایران میں بڑا زور تھا۔ اور قزوین کے شمال مغرب میں پہاڑوں کی چوٹیوں پر وہ مستحکم اور مضبوط قلعے واقع تھے۔ جو گویا زنجیر در زنجیر پھیلے ہوئے تھے۔ ان قلعوں میں الموت بھی تھا۔ جو اسمبلیوں کا مستقر حکومت تھا کہتے ہیں، کہ طبرستان کی زبان میں الموت کے معنی ایشیا نے عقاب یا یافتہ عقاب یا تعلیم عقاب ہیں۔ روایت ہے کہ ایک دیلمی بادشاہ کا شکاری عقاب اتفاق سے یہاں آ بیٹھا تھا۔ بادشاہ نے مناسب جگہ دیکھ کر قلعہ تعمیر کروا دیا۔ اس قلعے کے گرد گہرے اور خوفناک غار تھے۔ جس کی وجہ سے یہ قلعہ عملاً ناقابل تسخیر تھا۔ اس قلعے کے علاوہ اور نہایت مشہور قلعے میمون ڈژ اور لامہ سر تھے۔ اس گروہ نے اپنے خیزن خدایوں کے وسیلے سے ناقابل بیان دہشت کی فضا پیدا کر دی تھی۔ صاحب کتاب الفخری لکھتے ہیں۔ کہ امام الدین کجلی بیان کرتے تھے۔ کہ جب ہم قزوین میں تھے۔ سورج ڈھلتے ہی اپنا سارا مال و اسباب تہ خانوں میں پہنچا دیتے تھے۔ (روڈیو الموت سے قزوین تک چھ فرسخ کا فاصلہ تھا) جیسا کہ سب جانتے ہیں۔ خود نظام الملک طوسی بھی اسمبلیوں کے ایک خدائی کے ہاتھوں شہید ہوئے۔ جسے جنت ارضی کے خواب دکھائے گئے تھے۔ (رمضان المبارک کی دسویں تاریخ ۸۵۷ھ نظام الملک کے قاتل کا نام ابوطاہر حارث تھا۔

اسمبلیوں کی ان وحشی حرکات کی وجہ سے اور اس بنا پر کہ اسمبلی خدایوں کو حبشیش پلائی جاتی تھی اور پھر جنت ارضی میں پہنچا دیا جاتا تھا۔ اس گروہ کو حبشیشین کہتے تھے۔ انگریزی کا لفظ (Assassin) اسی کلمے کی بگڑی ہوئی صورت ہے۔ اور جیسا کہ سب جانتے ہیں اس کے معنی قاتل کے ہیں۔

اسمبلی اپنی حرکات فصیح کے باوصف اسی معاملے میں سزاوار استائش ہیں۔ کہ انھوں نے علم و ہنر کی پرورش میں حتی الامکان کوشش کی تھی۔ خاص طور پر علوم معقول سے ان کو بہت شغف تھا۔ مشہور تھا۔ کہ الموت میں نہایت نفیس کتابیں و ہمد کے طبع ہدایت، بیادوں کی حرکت، استاروں کے مقام اور متعلقہ علوم سے بحث کرتا ہے۔ اس کے برعکس نجوم ان اثرات سے بحث کرتا ہے جو کواکب کی گردش یا قرآن سے پیدا ہوتے ہیں (یعنی انسان کی تقدیر کے تغیرات) نجوم صحیح معنی میں علم نہیں ہے، بلکہ تاریخ ادبیات ایران، براؤں جلد دوم۔ نظام الملک طوسی، تالیف عبدالرزاق، تاملی پریس، کانپور، ۱۹۸۰ء۔ جغرافیہ خلافت مشرقی۔ ۳۰ ڈژناری میں قلعے کو کہتے ہیں۔ بلکہ صرف اول و زلئے عربی (ریغیات) لیکن یہی مصنف اسے زلئے فارسی سے بھی پڑھے ہیں۔ تاہم پاپٹر زلئے عربی کی طرف جھکا

یہاں معلوم ہوتا ہے بلکہ
Universal Dictionary of the English Language, Wyld.

مؤلف کے خیال میں اس گروہ کا اصلی کام یہ تھا، کہ ان عیسائیوں کو ہلاک کرے۔ جو جنگھائے صلیبی میں حصہ لینے کے لئے آتے تھے۔
۵۵ دیکھئے، علامہ اقبال کی تصنیف، ایران میں مابعد الطبیعات کا ارتقا۔ از تاریخ ادبیات ایران جلد دوم۔

آلات اور نجوم کے متعلق رسائل موجود ہیں۔ معلوم نہیں کہ خواجہ نصیر الدین طوسی خود اسمعیلیوں کے پاس پہنچے، یا اپنے علم و فضل کی بنا پر بلائے گئے۔ بہر حال وہ قہستان کے محترم (دالی - فرمانروا) کے دربار میں پہنچے، جو عالم و فاضل تھا۔ اولاً بی بی سے فارسی میں کتابیں ترجمہ کرانا اس کا محبوب مشغلہ تھا۔ خواجہ صاحب نے اپنی مشہور تصنیف اخلاقِ ناصری اسی محترم کی فرمائش پر لکھی تھی (تالیف ۱۰۳۲ھ اس کتاب کا تفصیلی ذکر آگے چل کر آتا ہے)

ایسا معلوم ہوتا ہے۔ کہ خواجہ صاحب اسمعیلیوں کے مشہور کتب خانے سے فائدہ اٹھانے کے لئے اسمعیلی محترم قہستان کی ملازمت میں منسلک ہوئے لیکن یا تو محترم کو خواجہ صاحب کی کوئی بات بری لگی، یا کوئی اور واقف ہو گیا جس کی تفصیلات ہمیں معلوم نہیں طوسی نے مستعصم باللہ آخری عباسی تاجدار کی خدمت میں ایک تصدیق لکھ کر ارسال کیا۔ مقصد یہ تھا کہ خلیفہ انھیں اپنے دربار میں طلب کرے۔ ان دنوں ابن العلقمی قلیفہ کا معتد اور وزیر تھا۔ وہ مذہباً شیعہ تھا۔ اور خواجہ صاحب بھی اسی مسلک سے متعلق رکھتے تھے۔ لیکن معلوم نہیں کن مصلحتوں کی بنا پر ابن العلقمی نے یہ تصدیق دیکھا۔ تو اس کی پشت پر لکھا یا کہ طوسی خلیفہ بغداد سے مکتوبت دراصلت کر رہا ہے۔ اور اس کی تعریف میں تصدیق لکھ کر بھیج رہا ہے۔ اس بات کے نتائج سے خبردار رہنا چاہئے۔ ساتھ ہی تصدیق بھی محترم قہستان کو بھیج دیا۔ ناصر الدین نے ابن العلقمی کا یہ خط پڑھا۔ تو سخت برا شفقہ ہو گیا، اور طوسی کو محسوس کر دیا۔

جب ۱۰۵۶ھ میں ہلاکو خان کو جوچنگیز خان کا پوتا تھا۔ اس بات پر مامور کیا گیا کہ وہ پہلے اسمعیلیوں کا زور توڑے۔ اور پھر یا تو خلیفہ عباسی کو متابعت کی ترغیب دلائے۔ یا اس کا نئے گوراہ سے ہٹا دے۔ تو ہلاکو طے شدہ تجویز کے مطابق ۱۰۵۶ھ کے لگ بھگ ایک لاکھ سپاہیوں کا لشکر جرار ساتھ لیکر ایران پہنچا۔ ہلاکو خان نے پہلے تو طائف الخیل سے کام لیا، اور ناصر الدین محترم قہستان کو ایسی بیٹی بٹھائی، کہ وہ اسی کا مطیع و منقاد ہو گیا۔ اس کے بعد ہلاکو خان نے مختلف مستحکم قلعوں کو مسخر کرنا شروع کیا۔ آخر ۱۰۵۷ھ میں خورشادہ جو اسمعیلیوں کا آخری فرمانروا تھا۔ قلعہ میمون، دز سے نکل کر ہلاکو خان کے دربار میں حاضر ہو گیا، خواجہ نصیر الدین طوسی نے قطعہ لکھا:

سال عرب جو شش صد پنجاہ و چار شد یک شنبہ اول مہر بقعدہ بام داد
خورشادہ بادشاہ اسمعیلیان ز تخت برخواست پیش تخت ہلاکو بایستاد

۱۰ تاریخ مفضل ایران، عباسی اقبال، تہران، ۱۳۱۷ شمسی مجری ۵۰۲ + ۵ (۶۷۴ھ - ۶۵۴ھ م) :

۱۱ تاریخ وصاف، تالیف عبد اللہ بن فضل اللہ شیرازی، نسخہ منمو کو دانش گاہ پنجاب، جلد اول، صفحہ ۵۸ -

۱۲ ہلاکو خان ابن قول ابن جگیز خان۔ متوفی ۶۶۲ھ + ۵ تاریخ مفضل ایران، ص ۱۷ :

۱۳ اسمعیلیوں کے اس آخری فرمانروا کے ساتھ پہلے تو منگووں نے اچھا سلوک کیا۔ اور ایک منگول خانم سے اسکی شادی بھی کر دی

لیکن آخر ۱۰۵۷ھ میں دریاے جیوں کے کنارے کچھ منگووں نے اُسے ٹھکانے لگا دیا۔ (تاریخ مفضل ایران عباسی اقبال ۱۴۷ - ۱۴۶) :

خورشاہ کی متابعت کے بعد اسمیلیوں کا زور ٹوٹ گیا اور نصیر الدین طوسی بھی جو میمون دژ میں مقید تھے۔ ہلاکو خاں کی خدمت میں حاضر ہوئے منگولوں کو نجوم سحر اور اس قسم کے دوسرے علوم سے (اگر یہ علوم ہیں) بہت دلچسپی تھی۔ چنانچہ اس نے خواجہ صاحب کی بڑی قدر تانی کی۔

اسمیلیوں کے قلعے سخر کرنے کے بعد ہلاکو خان تسخیر بغداد کی طرف متوجہ ہوا لیکن دل میں طرح طرح کے وہم تھے ڈرتا تھا کہ رسول اکرم کے عم زاد تاجدار عباسی کو نقصان پہنچانے سے کوئی آفت الرضی و سماوی نازل نہ ہو۔ نجومیوں سے مشورہ لیا۔ تو انھوں نے بھی خلافت رائے دی۔ البتہ خواجہ صاحب نے حکم لگایا۔ کہ بغداد کا شہر مہولت سخر ہوگا۔ اور اسی بات کے حوصلے پر ہلاکو خان بغداد کی طرف بڑھا۔

روایت ہے کہ جب تسخیر بغداد کے بعد یہ بحث ہونے لگی۔ کہ آیا مستنصر بائش کو ہلاک کر دیا جائے یا زندہ رہنے دیا جائے، تو بعض لوگوں نے یہ کہا کہ خلیفہ کی ہلاکت سے کوئی آفت نازل ہوگی۔ طوسی نے اس بات کی بھی مخالفت کی، کہ یہ قوانین طبیعت کے خلاف ہے۔ بہر حال، منگول بادشاہوں کا خون نہیں بہاتے تھے۔ اس لئے سچا رسے بد بخت، خلیفہ کو مدرسے میں لپیٹ کر مارا پیٹا گیا۔ یہاں تک کہ اُسے شہادت کی سعادت نصیب ہو گئی۔

پہلے عرض کیا جا چکا ہے کہ منگول نجوم و سحر میں بہت دلچسپی لیتے تھے۔ علاوہ ازیں چین کے کچھ حصوں کے سخر ہو جانے کے بے چینی مفکر اور ہیئت شناس ہلاکو خاں کو یہ ترغیب دلاتے تھے، کہ ایک نئی ارتح یا تقویم تیار ہونی چاہیے تاکہ سالوں اور ہفتوں کا حساب ٹھیک ہو جائے اور احکام نجوم لگانے میں بھی آسانی ہو۔ پہلے تو ہلاکو خاں چاہتا تھا کہ طوسی کو مغولستان روانہ کر دے لیکن پھر کچھ ایسے واقعات پیش آئے، کہ یہ ممکن نہ ہو سکا۔ اور یہی قرار پایا۔ کہ خواجہ صاحب اور ہیئت شناسوں کی مدد سے مراکز کے مقام پر ایک رصد تعمیر کریں اور ایک تقویم تیار کریں، جو کچھ ملی تقویموں اور زریچوں کے مقابلے میں صحیح تر ہو۔

اس سے پہلے ارتح ملک شاہی کی بہت شہرت تھی۔ اس ارتح کے تیار ہونے کی داستان یہ ہے کہ اہل نادس سال کے ۳۶۵ دن اس طرح شمار کرتے تھے کہ ہر ہفتہ ۳۰ دن کا لیتے تھے۔ یہ ۳۶۰ دن بنتے تھے۔ باقی ۵ دن سال کے آخر میں بڑھا لیتے تھے۔ ان دنوں کو خمسہ مُسْتَرْتِد کہتے تھے۔ اس طرح ہر سال چھ گھنٹے شمار میں نہیں آتے تھے اور ظاہر ہے کہ پانچ سال میں ایک دن کا فرق پڑ جاتا تھا۔ پہلے رومی تقویم کی تقلید کی گئی اور اس کے بعد ملک شاہ سلجوقی نے عمر خیام کو حکم دیا

۱۔ چار کثانی جوینی۔ جلد اول و دوم۔ تالیف عطا ملک۔ مرتبہ محمد بن عبدالوہاب قرظینی۔ تاریخ و صفات، نسخہ ملوکہ دانش گاہ پنجاب، جلد اول۔ تاریخ مفصل ایران، عباس اقبال، جزو اول۔ ۲۔ تاریخ و صفات جلد اول، نسخہ ملوکہ دانش گاہ پنجاب۔

۳۔ تاریخ جہاں کثانی جوینی جلد اول، تالیف عطا ملک، مرتبہ محمد بن عبدالوہاب قرظینی۔ تاریخ مفصل ایران، آغا علی عباس اقبال۔ آداب منقول۔ ۱۹۱۰ء۔ ۴۔ منگولوں کا وطن اصلی جس کا پائیدار تخت قرار تم تھا۔

۵۔ ۳۸۵ء۔ ۶۔ (طبقات سلاطین اسلام۔ لیس پول)۔

کہ نئی تقویم تیار کرے۔ عمر خیام نے اصفہان میں رصد خانہ تعمیر کیا، تاکہ حرکتِ آفتاب کی صحیح تحقیق کی جائے۔ یہ تقویم تیار ہونے کے بعد زینج ملک شاہی کے نام سے مشہور ہوئی۔ سید سلیمان ندوی نے حرکتِ شمسی کی تحقیقات کا ایک جدول دیا ہے۔ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ رصد ملک شاہی، یا زینج ملک شاہی اور زینج ریل غانی (تالیف خواجہ نصیر الدین طوسی) میں کوئی فرق نہیں تھا۔ دونوں کا سال ۳۶۵ دن پانچ گھنٹے ۴۹ منٹ کا ہوتا تھا۔ اور کل ۳۶۵ دن ۵ گھنٹے ۴۸ منٹ ۴۹ سیکنڈ کا ہوتا ہے۔ خواجہ صاحب نے رصد کی تعمیر کے لئے شہر مراغہ کا انتخاب کیا یہ شہر دریائے صافی کے کنارے تبریز سے ۷۰ میل جنوب آذربائیجان میں واقع تھا۔ چوتھی صدی ابن حوقل نے مراغہ کو وسعت کے لحاظ سے اردبیل کے برابر بتایا ہے۔ جو اُس زمانے آذربائیجان کا خاص شہر تھا۔ شہر پناہ سے باہر پھلوں سے لدے پھندے درخت تھے، اور خرپڑہ تو شہد کا مزار رکھتا تھا۔ اس کی فصلیں لارون الرشید نے تعمیر کروائی تھیں۔ ہلاکو خان نے حکم دیا، کہ تحقیق و تدقیق کے لئے طوسی کو جتنے روپے کی ضرورت ہو، وہ اُسے خرچ کرنے کے مجاز ہیں۔ بیہون دز اور اسمعیلیوں کے دوسرے قلعے سے جو نفیس آلات نکلے تھے۔ وہ بھی اس موقع پر بہت کام آئے۔ غالباً طوسی ہی کے کہنے پر دمشق سے سید الدین کو تزدین سے نجم الدین کاتب کو موصول سے فخر الدین مراغی کو اور غلس سے فخر الدین اخلاطی کو حاضر ہونے کا حکم دیا گیا۔ تاکہ رصد کی تعمیر میں خواجہ صاحب کے معاون ہوں۔ جب یہ زینج تیار ہوئی، تو معلوم ہوا کہ اس میں ایسے نکات و رموز ہیں، جو پہلی زینجوں مثلاً: کوشیار، فاخر، علانی، شامی وغیرہ میں موجود نہیں۔ خود خواجہ صاحب نے اس رصد کی تکمیل میں اور تقویم کی تیاری میں بہت دل لگا کر کام کیا۔ احکام صادر ہو چکے تھے کہ زینج بانی کی طرح بہایا جائے۔ خواجہ صاحب کے پاس نہ صرف اسمعیلیوں کی علمی کتابیں تھیں بلکہ ان کا ذاتی کتب خانہ بھی اسی رصد کی تعمیر میں کام آیا۔ جو بے نظیر سمجھا جاتا تھا۔ اس کتب خانے میں ۴۰۰۰۰ کتابیں تھیں۔ انھیں علم و فضل کی نشاۃ سے اور تحقیق و تدقیق سے ایسی دلچسپی تھی کہ سخت پریشانی کے عالم میں بھی درس و تدریس اور تصنیف و تالیف کا سلسلہ جاری رکھتے تھے۔ تحقیق کے ایسے دلدادہ تھے، کہ جب کوئی نئی بات معلوم ہوتی تھی یا کوئی کہم معاملہ صاف ہوتا تھا تو جوش میں آکر کھرٹے ہو جاتے تھے اور کہتے تھے کہ اگر بادشاہوں کو معلوم ہو جائے، کہ ہمیں تحقیق و تدقیق میں کتنی لذت حاصل ہوتی ہے تو ہم سے ملے خیام۔ سلیمان ندوی، اعظم لکھنؤ ۱۹۳۲ء خیام کے ثقافت کار بھی دقیق النظر عالم تھے۔ ان میں منظر اسفرای، میمون بن نجیب، محمد بن احمد اور عبدالرحمن خازن بھی شامل تھے۔ لکھ عمر خیام سید سلیمان ندوی ص ۲۵-۲۶۔ لکھ آذربائیجان، یہ کلمہ دراصل آذربائیجان کی موجودہ شکل ہے۔ آتور، آگ کو کہتے ہیں۔ پاتی، صاحب اور ولواکو۔ کان، کلمہ نسبت ہے۔ آتور پاتی، ایک محب وطن ایرانی سردار تھا جو سکندر سے برسرِ پیکار آیا۔ سکندر نے اس صوبے کی حکومت اسی کو بخش دی۔ تب سے یہ صوبہ آتور پاتی کان کہلاتا ہے۔ آذربائیجان اس کلمے کی جدید شکل ہے۔ (دیکھو بران طاح ملک حاشیہ) (مرتبہ محمد عین) لکھ جغرافیہ ثقافت مشرقی۔ ص ۵ (لارون الرشید) ۱۹۳۲ء لکھ اندوہان عباسی کا پانچواں فرما تو اس کے عہد حکومت کو مورخ اسلام کے زین ددر کا جزو خیال کرتے ہیں۔ لکھ تاریخ و صاف۔ لکھ تاریخ و صاف، ذکر رصد مراغہ ۹۹۰ھ لکھ حاکم و دانش گاہ پنجاب۔

کسی طرح یہ لذت بھی ہمیں لینے کی کوشش کریں۔ ایک نہایت مستند کتاب یعنی شرح اشارات اُنھوں نے ایسی حالت میں لکھی تھی کہ ہر طرف، مجہم ملا تھا۔ کتاب کے اخیر میں خود لکھتے ہیں :

بگراؤں گرز خود چنداں کہ بیستم
بلا انگشتری و من مکیستم

پروفیسر براؤن کا ارشاد ہے کہ خواجہ صاحب نے دینی اور فلسفیانہ موضوعات پر بھی کتابیں لکھی ہیں اور ریاضیات، طبیعیات اور ہیئت پر بھی ان کی بہت سی تالیفات موجود ہیں۔ بگراؤں میں نے ان کی چھپیں تالیفات کا ذکر کیا ہے۔ ان کی اکثریت عربی زبان میں ہے۔ جو اُس زمانے میں مالک اسلامی میں ذہبی درجہ رکھتی تھی۔ جو مغرب میں لاطینی۔ علاوہ ان میں سائنسی علوم کے مباحث کے لئے بھی زبان موزوں تھی۔ ابن شاہرک کا قول ہے کہ طوسی نے کچھ کتابیں فارسی میں بھی لکھی ہیں۔ یہ تو فیر مسلم ہے لیکن وہ مدعی ہیں کہ خواجہ صاحب نے فارسی میں شعر بھی کہے ہیں۔ رضا قلی نے مجمع الفصحا میں (جلد اول ۳۴۳-۳۴۲) ابن کے کچھ اشعار نقل کئے ہیں۔

حقیقت یہ ہے کہ خواجہ صاحب کی تصانیف کو دیکھ کر واقعی ان کی وسعت نظر پر حیرت ہوتی ہے۔ اشعار تو ان کے جیسے ہیں سوہن لیکن ایک رباعی جو ان سے منسوب ہے وہ فارسی دالوں کے لئے بہت مفید ہے۔ یہ رباعی دالوں کے مسئلے سے متعلق ہے۔ جو فارسی میں بہت اُکھا ہوا ہے۔ رباعی ملاحظہ کیجئے :

آنانکہ بہ پارسی سخن سے رانند
در معرض دال، ذال راننشاند

ماقبل وے اور ساکن چڑوائے بود
دال است و گرنہ ذال معجم خوانند

حروفِ علت اسی لئے صرف علت کہلاتے ہیں۔ کہ ان کے جموعے دائے سے جو شکل پیدا ہوتی ہے، وہ فریاد سے متعلق ہے اور جو شخص کسی مرض یا علت میں مبتلا ہوتا ہے فریاد کرتا ہے۔ خواجہ صاحب کی مشہور ترین تصانیف تفصیل ذیل ہیں :

۱۔ اخلاقِ ناصری : یہ اصول اخلاق کے متعلق مشہور کتاب ہے۔ جو درحقیقت ابن مسکویہ کی کتاب طہارۃ الاعراق فی تہذیب الاخلاق کا خلاصہ اور ترجمہ ہے۔ (فارسی) اسی کتاب کا فارسی ادبیات پر بڑا گہرا اثر ہوا۔ چنانچہ اخلاقِ محسنی تالیف حسین واعظ کا شفی (تالیف - ۹۰) اور اخلاقِ جلالی تالیف علامہ جلال الدین دوانی (متوفی ۹۰۸ھ) پر اس کتاب کا فیضان بصرحت نمایاں ہے۔ صاحبِ اخلاقِ جلالی تو خود کہتے ہیں کہ میں نے اپنی کتاب کے عمدہ ترین حصے اخلاقِ ناصری سے لئے

لے اشارات کے متعلق ذوق نے عجب تماشے کا شعر کہا ہے :

وصفِ چشمِ اور وصفِ لب اُس شرح کا کہنے کو ہیں
آج ہم درسِ اشارات و شفا کہنے کو ہیں

لے تاریخ منقول ایران - صفحہ ۵۰۳ + لے تاریخ ادبیات ایران، براؤن، جلد دوم صفحہ ۴۸ +

لے دائے سے مراد حروفِ علت ہیں، یعنی واؤ، الف، اور یای۔ مراد یہ ہے کہ دال یا ذال سے پہلے حروف ساکن ہو، تو ذال پڑھا جائیگا حروفِ علت میں سے کوئی حرف پہلے آجائے تو ذال کی صورت پیدا ہوگی مثلاً استاذ + لے تاریخ ادبیات ایران، رضا زادہ مشفق۔

ہیں۔ (تہذیب افلاق، تدبیر منزل، سیاست مدن)

۲۔ رسالہ در اصول عقائد اسمعیلیان (فارسی)

۳۔ ترجمہ ادب الوجیز، تالیف ابن مقفع (فارسی)

۴۔ اساس الاقباس :- یہ منطق سے متعلق مشہور کتاب ہے اور ایران سے مفصل حواشی کے ساتھ شائع ہو چکی ہے۔

۵۔ اوصاف الاشراف (فارسی): افلاق کے اصول کے متعلق ایک رسالہ ہے۔

۶۔ ذیل جہاں کشاے :- علامہ محمد بن عبد الوہاب قزوینی نے مقدمہ مصحح میں اس بات کی تخصیص کر دی ہے کہ جہاں کشاے کے بعض نسخوں میں ایک چھوٹا سا رسالہ بھی شامل ہے۔ جو فتح بغداد سے متعلق ہے۔ اور طوسی سے منسوب ہے۔ اسے ذیل جہاں کشاے کہتے ہیں۔ یہ نسخہ آفاقی عباسی اقبال کی دسترس میں تھا۔ اور انہوں نے فتح بغداد کا ذکر کرتے ہوئے اس کا حوالہ دیا ہے۔

۷۔ معیار الاشعار: (در صنائع شعر) سید سلیمان ندوی اس کتاب کی نسبت طوسی سے مشکوک گردانتے ہیں۔ اور ان کا استدلال یہ ہے۔ کہ علامہ محمد قزوینی نے ہم کے دیا پے میں تصریح کی ہے، کہ معیار الاشعار کا مصنف معلوم نہیں اور ڈاکٹر ریونے برٹش میوزیم لائبریری کی فارسی کی کتابوں کی فہرست میں بعینہ ہی لکھا ہے اور بتایا ہے کہ محقق طوسی کی کتابوں میں یہ نام نہیں ہے۔ یہاں سوال یہ تھا کہ حافظ محمود شیرانی نے اس کتاب کو کسی تہذیب کے بغیر طوسی کی تصنیف بتایا تھا۔ حافظ محمود شیرانی مرحوم نے یہ دعویٰ کیا ہے۔ کہ اکثر و بیشتر عرفی معیار الاشعار کو طوسی ہی سے منسوب کرتے ہیں۔ بظاہر یہی قرین صواب معلوم ہوتا ہے کہ معیار الاشعار طوسی ہی کی تصنیف ہے کیونکہ ملک الشعراء بہار نے بھی اس معاملے میں کسی شک و شبہ کا اظہار نہیں کیا۔

۸۔ نابیج ریل خانی :- یہ منیہ اور مشہور کتاب بھی فارسی زبان میں ہے اور علامہ بہار نے اسکے بعض اقتباسات دیئے ہیں جن سے پتہ چلتا ہے کہ فارسی میں طوسی کا اسلوب کیسا متین تھا۔ جو اقتباسات ملک الشعراء بہار نے دیئے ہیں ان میں منگولی لفظ کثرت سے استعمال ہوئے ہیں۔ اس رسالے میں خود نصیر الدین لکھتے ہیں کہ موید الدین، فخر الدین افلاطنی، فخر الدین مراغی اور نجم الدین کو بھی طلب کیا گیا۔ کہ ان سے تعاون کریں۔

۱۔ تاریخ مفصل ایران عباسی اقبال ۱۸۴۰ء :- ۱۵۰ سبک شناسی، ملک الشعراء بہار، چاپ تابان، جلد سوم۔

۲۔ عمر خیام، تصنیف سید سلیمان ندوی ص ۲۲۱۔

۳۔ تنقید شعر العجم، حافظ محمود شیرانی، ص ۵۴۹-۵۵۱۔ ۵۵ سبک شناسی جلد دوم، ص ۱۵۹۔

۴۔ سبک شناسی، ملک الشعراء بہار، جلد سوم ص ۱۶۰ :-

نواب صاحب کی عربی تصانیف بہت مشہور ہیں اور اب تک سمرقند چشم سبتش ہیں مشہور ترین تفصیل ذیل ہیں :

- ۱- تجرید العقائد: (آقے عباس اقبال غالباً اسی کتاب کا نام تجرید الکلام یا تجرید الاعتقاد بتاتے ہیں)۔
- ۲- تجرید اقلیدس :- یہ ہندسہ سے متعلق ہے۔ اور اقلیدس یونانی کی مشہور کتاب کی شرح ہے۔
- ۳- تحریر جمہلی : یہ بطیموس نے ہیئت کے متعلق جو کچھ لکھا ہے۔ اس کی شرح ہے۔
- ۴- شرح اشارات : یہ بوعلی سینا کی مشہور کتاب، کتاب التنبیہات والاشارات کی شرح ہے۔

پروفیسر براؤن، رسالہ فی فضل اور سبت باب در اسطرلاب کا ذکر بھی کرتے ہیں۔ یہ دونوں بھی فارسی میں ہیں۔

اس سے پہلے گزارش کیا جا چکا ہے۔ کہ منگولوں کو دراصل چینی نجوم سے تھی۔ ہیئت سے ان کی دلچسپی بالواسطہ تھی۔ تمام منگول سردار اور بادشاہ اہم کام کرنے سے پہلے احکام نجوم سے مدد ضرور لیتے تھے۔ ہلاکو خان کے دربار میں نصیر الدین طوسی کے اقتدار اور نفوذ کی یہی وجہ ہے۔ اس سے پہلے لکھا جا چکا ہے کہ ہلاکو خان نے بغداد پر چڑھائی کرنے سے پہلے اریاب نجوم سے مشورہ لیا تھا اور سوائے طوسی کے سب اس مشورے کے خلاف تھے۔ اگرچہ نجوم ہمارے خیال میں حقیقت علم نہیں ہے اور کوکب کی گردش سے یا قرآن سے مقدرات امور متاثر نہیں ہوتے لیکن ذاتی رائے سے قطع نظر سب معلوم ہوتا ہے کہ نجوم کے مختلف شعبوں کا ذکر دیا جائے مسلمانوں میں عام طور پر علم نجوم پانچ حصوں میں منقسم ہوتا ہے :-

۱- منطقه الروح کا بیان مقامات سماوی کا ذکر ہر سیارے کے خصائص بارہ بروج، قرآن سیارگان۔

۲- الاحکام الی امور العالم: یہ وہ حصہ ہے جسے بطیموس تجویل صنع العالم کے نام سے یاد کرتا ہے۔ حکومتوں کے قیام و زوال خاندانوں کے عروج و ہبوط، مذاہب کے نشرو انحلال جنگ کی خون آشامیوں، قحط کی سنگیوں، طوفان بارش، تجارت کا فروغ سے یہی حصہ متعلق ہے۔

۳- الموالید: اس حصے میں افراد کے حالات کے متعلق پیشین گوئی کی جاتی ہے۔ یعنی ولادت کے وقت سیارے کے عروج و ہبوط اور شرف و زوال کو دیکھ کر حکم لگایا جاتا ہے۔

۴- مسائل: نجوم کا وہ حصہ جس کا تعلق سوالات کا جواب دینے سے ہے۔ مثلاً کوئی دُور فائدہ عزیز کب لوٹے گا؟

چور کون ہے۔ وغیرہ۔

۵- اعتیارات یعنی کسی خاص کام کے آغاز کرنیکی تک مساعت کا پتہ لگانا، یا یہ دریافت کرنا کہ اس کام کا کیا انجام ہوگا

لے تاریخ مفصل ایران، عباسی اقبال ص ۳۵۰۔ ۳۵۱ ایران کا برگزیدہ ترین دانشور، (ولادت ۳۴۰ھ حوالی بخارا، وفات ۴۲۸ھ ہمدان) شرح کی تالیفات میں قانون، اشارات، اور شفا، بہت مشہور ہیں سید سلیمان ندوی نے اور شفق نے اسے شاعر بھی

تسلیم کیا ہے اور اس کی رباعیات نقل کی ہیں + لے تاریخ ادبیات ایران، براؤن جلد دوم، ص ۴۵۰۔

لے اسلامی نجوم کی اصطلاحات کے متعلق کم و بیش وہی مطالب نقل کر دیئے گئے ہیں جو عبدالملک اردوی نے مقام محمود میں بیان کئے ہیں۔

یہ بیان کر دینا ضروری ہے کہ ہندوستان میں بھی احکام نجوم کا بڑا زور رہا۔ حال ہی میں (نسبتاً) سوامی گووند تیرتھ نے عمر خیام کا زائچہ دیکھ کر اس کی تاریخ ولادت کی تیسریں کی ہے۔ اس تاریخ کے مطابق عمر خیام کی زندگی کے تمام واقعات بالکل درست بیٹھتے ہیں۔ زائچہ تیسرا سوانی انکسرت میں مندرج تھا۔ سوامی صاحب موصوف نے یہ حکم لگایا ہے کہ خیام ۴۸۸-۱۱۸۱ء میں ۱۸ مئی کو طلوع صبح کے وقت پیدا ہوا تھا۔ انھوں نے زینج ایل فانی کی وساطت سے اپنے احکام کی تصدیق بھی کی ہے۔

پروفیسر ایچ بی آر پیری لکھتے ہیں کہ طوسی ان مشاہیر میں شامل کیا جا سکتا ہے۔ جو اپنے دائرہ فکر میں بہ نظیر تھے اور جن کی تعانیف نے عربی ثقافت کو متاثر کیا۔ انہی کا یہ خیال ہے کہ فارسی میں سیاسیات اور اخلاقیات میں پونجی دانی کا ساتھ ہے۔ قابوس نامے سے لیکر سعدی کی گلستان تک یہی کہتا ہے۔ اسی میں اخلاقیات اور سیاسیات کا امتزاج نظر آتا ہے۔ اخلاق ناصری اسی سلسلے کی ایک کڑی ہے۔ ایرانی سائنس کا ذکر کرتے ہوئے سی ایل گڈ لکھتے ہیں کہ نصیر الدین طوسی نے بڑا معرکے کا کام کیا تھا لیکن اس کا زمانہ وہی تھا جسے یورپ کی اچھائے علمی کا زمانہ بھی کہتے ہیں۔ یہی لوگوں نے اس کا قدر و قیمت کو پہچانتا شروع ہی کیا تھا کہ مغرب میں نئے انکشافات نے اسکی دھاک کم کر دی۔ میراث اسلام میں اس کا صحیح مقام متعین کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ یہ بھی دکھایا ہے۔ کہ یورپ کسی حد تک اس کا ممنون احسان ہے۔

نصیر الدین طوسی کی وفات کے بعد بھی ایران میں علم ہیئت کو فروغ حاصل ہوتا رہا۔ مرزا اللہ بیگ تیموری شہزادہ (جو ۱۲۹۹ء میں مقتول ہوا) ہیئت کا عالم تھا۔ اور اس نے دوسرے ہیئت شناسوں کے ساتھ مل کر زینج سلطانی تیار کی۔ جو بعض اعتبارات سے زینج ایل فانی سے بہتر ہے۔

ایل گڈ نے علم نجوم کے متعلق یہ کہا ہے۔ کہ تاریخوں میں نجوموں نے جو حکم لگائے ہیں۔ انہی پر ظہر کہ حیرت ہوتی ہے کہ بعض اوقات بالکل صحیح ہوتے تھے۔ ممکن ہے کسی دن فارسی کا کوئی مسودہ دریافت ہو جائے جس سے معلوم ہو کہ علم نجوم بھی علم ہیئت کی طرح معقولات میں شامل ہے۔ اور سائنس ہے۔ بعد خودوں نے دیانتداری سے دستبریل گڈ لکھتے ہیں (یہ بھی لکھ دیا ہے۔ کہ فلاں فلاں موقع پر احکام نجوم چھوٹے نکلے۔ انوری کا قصہ اس سلسلے میں مشہور ہے۔

عباسی اقبال اور پروفیسر براؤن دونوں متفق ہیں کہ طوسی نے اسلامی اور ایرانی ثقافت کی بڑی خدمت کی ہے۔ بہت سے آدمیوں کو ہلاک ہونے سے بچایا ہے۔ ایک موقع پر اس نے علاء الدین جوینی صاحب دیوان کی جان بھی بچائی ہے اور یوں کچھ عرصے کے لئے تربیت شعروہنر کے اسی سرچشمے کو خشک نہ ہونے دیا۔ جو ایک علم دوست خاندان سے متعلق تھا علاء الدین

کتابستان الہ آباد ۱۹۱۷ء۔ The Nector of Grace, dy Swami Govind Tirtha.

The Legacy of Persia, Page 205, 219, 301, 306, 307.

۳۰۸، ۳۰۹، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷

جوینی مشہور مؤرخ بھی تھا اور مدبر بھی۔ اُس کی تاریخ جہانگشاہ جوینی تین جلدوں میں شائع ہو چکی ہے۔ علاؤ الدین ہلاکو خان کا وزیر تھا اور بہت عرصہ بعد اوکا حاکم رہا ہے۔ اس کا بھائی شمس الدین صاحب دیوان وزارت کے عہد پر فائز تھا۔ علاؤ الدین جوینی نے آذربائیجان میں ۶۸۱ ہجری میں وفات پائی۔

میراث اسلام میں کارادی وا (Carra De Vause) نے ہیئت اور ریاضیات کے ضمن میں طوسی کے متعلق جو کچھ لکھا ہے۔ اس کے مطالب کا خلاصہ یہ ہے۔ کہ مراغہ کی رصد میں سب سے اہم کڑہ کا دی جی اُکاش گولا تھا۔ وقت کو بھی اس کڑے کا علم تھا، اس میں سمت الراص۔ مدار ارضی سمت السرطان اور سمت الجدی کو ظاہر کرنے کے لئے ۳ حلقے، یا دائرے قائم کئے گئے تھے اور مشاہدے کے لئے مزید دو دائرے۔ عربوں نے بطليموس اور سکندریہ وایوں کے کروں کی تکمیل کی۔ عربوں کے آلات خاصہ بڑے تھے۔ اور ان کی ضخامت اور حجم سے غلطی کے امکان کو کم کرنا مقصود تھا۔ مراغہ کی رصد میں مدار ارضی، سمت السرطان، سمت الجدی اور سمتی مشاہدات کے لئے مخصوص آلات تھے۔ آگہ مدار ارضی بہت مستعمل ہوتا تھا۔

سندس کی حیثیت سے بھی طوسی کی اہمیت کچھ کم نہیں ہے اس نے ۱۶ پرانی کتابوں کو مرتب کیا۔ اور اگر ان میں ۴ مسلمانوں کے عہد کی کتابیں بھی شامل کر لی جائیں تو گویا یہ تصانیف، اس زمانے کی تمام سائنسی علم کو محیط جو حد تک ایک کتاب خود نصیر الدین کی تصنیف ہے۔ جس کا نام رسالہ ذواربعة الاضلاع ہے۔ کروی علم مثلث میں، اس کتاب کا مقام بہت بلند ہے۔ اس تصنیف میں مؤلف نے موضوع بحث کو نہایت تفصیل سے لیکن نہایت انقباط اور وضاحت سے بیان کیا ہے پہلے بطليموس اور سینی لاس کے قاعدے کے مطابق، مسائل کی طرف متوجہ ہوئے ہیں اور پھر نئے طریقے استعمال کئے ہیں۔ (رحم کی خوبی اور برتری کا ذکر موجود ہے) جس کیلئے کو نصیر الدین کی شکل کلیسی کا نام دیتا ہے اور جس میں بطليموس کے قاعدہ ذواربعة الاضلاع کے استعمال کی ضرورت نہیں ہے۔ وہ شخص اس حقیقت کا اظہار ہے کہ مثلث کے زاویوں اور اضلاع کے جیب متناسب ہوتے ہیں یعنی :

$$\frac{\text{جیب طا}}{\text{جیب وا}} = \frac{\text{جیب طب}}{\text{جیب و ب}} = \frac{\text{جیب با}}{\text{جیب ج}}$$

اس کیلئے میں وہ قاعدہ حماس کا اضا ذکر تا ہے جو حسب ذیل مساوات پر مبنی ہے۔

$$\frac{\text{حماس با}}{\text{حماس ج}} = \text{جیب طب}$$

طوسی کے ان انکشافات اور قاعدوں کے استعمال کی وجہ سے مستوی اور کروی علم مثلث نے ارتقاء کی

لے ادبیات ایران، رضازادہ مشفق، ص ۳۲۹، لے Legacy of Islam, Pages 395-397

اس حصے کے مطالب کی صحت کی ذمہ داری میرے پڑانے رفیق کار پروفسر محمود اور ایم۔ اے نے قبول کی ہے اور انہیں نے پہلے مطالب کو اردو میں منتقل بھی کیا تھا میں نے ہمت جتاتے مطالب حذف کئے ہیں۔

بہت سی منزلیں طے کر لیں۔

اقلیدس کے سلسلے میں (علم ہندسہ میں) طوسی نے جو کام کیا ہے وہ ایسا تھا کہ علامہ اقبال مرحوم نے ایک خط میں لکھا کہ،
 ”اگر بڑے کتابوں میں؟ (سنے) ہم ہندی مسلمانوں کو یہ سکھایا (گیا؟) ہے کہ منطق استقرائی کا موجود نہیں تھا لیکن فلسفہ
 یورپ کی تاریخ بتاتی ہے کہ یورپ میں اس سے بڑا جھوٹ آج تک نہیں بولا گیا۔ ارسطو کی شکل اول پر سب سے پہلے
 اعتراف کرنے والا ایک مسلمان منطقی تھا۔ یہی اعتراف جان اسٹیونڈ شائل کی کتابوں میں دہرایا گیا۔ ہے اور مسلمانوں کا
 استقرائی طریقہ لیکن سے مدتوں پہلے سارے یورپ کو معلوم تھا۔ محمود خفیری سے میں اسپین میں ملا تھا، وہ اہوقت
 فقہ اسلامیہ پر لیسرچ کر رہے تھے۔ نہایت نیک نوجوان ہیں۔ مجھے یہ معلوم کر کے خوشی ہوئی کہ وہ نصیر الدین طوسی پر
 مقالہ پڑھینگے۔ ان سے کہنے کہ نصیر الدین طوسی کی تحریروں کا وہ حصہ جس میں طوسی نے Euclid کے

کونایت کرینکی کوشش کی ہے بالخصوص مطالعہ کریں۔ بلکہ اس ضمن میں Para Hel Postulati

انکے معاصرین کی تحریروں کا بھی مطالعہ کریں۔ اس تحقیق سے ان کو معلوم ہو گا کہ مسلمان ریاضی دان ترقی و سطحی میں ہی اس
 نتیجے تک پہنچ چکے تھے کہ یہ ممکن ہے مکان کے ابعاد ۳ سے زیادہ ہوں اور ہمارے اسلامی صوفیہ قومیت سے قدر
 زمانہ مکان کے قائل ہیں۔ یہ خیال یورپ میں سب سے پہلے جرمنی کے فلسفی کانٹ نے پیدا کیا تھا لیکن مسلمان صوفیہ اس سے
 پانچ سو سال پہلے اس نکتے سے آشنا تھے۔ عراقی شاکے رسالے کا قلمی نسخہ غالباً ہندوستان میں موجود ہے اور میں نے ان کے
 ایک رسالے کا جو خاص طور پر زمانہ اور مکان پر ہے اپنے لیکچروں میں مختص بھی دیا ہے۔“

کاراوی دانے (رائل کالج پور پور) یہ سوال اٹھایا ہے کہ پندرہویں صدی عیسوی کے بعد مسلمانوں کا ذوق کیوں کم ہو گیا اور ان
 کے ہاں طوسی اور عراقی، پیدا ہونے کیوں بند ہو گئے اس سوال کا جواب ہم کسی اور وقت پر اٹھا رکھتے ہیں۔

۱۷۔ یہاں پروفیسر محمود انور کی ذمہ داری تم ہوتی ہے + ۱۷۲۵-۱۵۶۱) ایسے علمی کی تحریک سے متاثر ہو کر اس نے استقرائی طریقہ کشف
 کا پیش کیا جو مشاہدے اور مشاہدے کی تحلیل پر مبنی تھا۔ اس کا قول تھا، کہ انسان چار طرح کے قصبات سے متاثر ہوتا ہے تفصیل کیلئے دیکھیے عنایت فلسفہ لیکن
 اور ڈوران، داستان دانش۔ ۱۸۰۶-۱۸۰۹۔ طبعیات اور منطق کا ماہر۔ ڈاکٹر زین تفصیل کیلئے دیکھیے: ڈوران، داستان دانش + ۱۷۵۵۔ مشہور
 منہدس۔ ۳۰۰ قبل مسیح۔ (ساکس سکندریہ)۔ ۱۷۵۵ عنایت فلسفہ کے قول کے مطابق طبیعات میں ۳ بدیں۔ سو: ایکیت (۱۷۵۵) طول اور وقت
 لیکن ریاضی میں بدیہ تفصیل ذیل ہیں: طول، عرض، عمق یا گہرائی۔ چوتھا بعد، حکم اس سٹیوں کے نظریات کے مطابق وقت (یا زمانہ مکان ہے)۔ فلسفہ
 (امعاد۔ صفحہ ۸۱) ڈی، ڈی، روزن۔ کتب خانہ فلسفیانہ۔ نیویارک۔ ۱۸۰۲-۱۷۲۲۔ تنقید عقل محض کا مصنف۔
 دیکھیے: ڈوران۔ داستان دانش۔ (Story of Philosophy) (۱۷۵۵ عراقی۔ ستونی ۶۸۸ بھری۔ ادبیات
 ایران۔ برہم مفعولان۔ ترجمہ داؤد رہبر۔ (تالیف براؤن) باراڈل صفحہ ۲۰۰۔ اور دیکھیے: اقبال کا تصور زمانہ سید بشیر الدین۔ درسا لہر دوکا
 اقبال بھر)